

La Voix de SOMMAING



LA FONTAINE DES LAINIERS



SOMMAIRE

Pages

L'éditorial de Monsieur le Maire

Les commissions et les délégations du Conseil Municipal

Communication	1
Finances	2
Travaux	3
Vivre ensemble.....	4
Accessibilité aux personnes à mobilité réduite	5
Gestion de la salle polyvalente	5
Culture	6, 7 et 8
La culture à la CCPS.....	9
Cadre de vie	10 et 11
Petite enfance et service à la personne	12 et 13
Correspondant sécurité routière.....	14, 15 et 16
Correspondant défense	17 et 18
Jeunesse, sports et vie associative	19
Développement des technologies numériques	20, 21, 22 et 23
Le tri des déchets.....	24
Le Centenaire de la Grande Guerre (14-18)	25 et 26

Les associations

Chasse.....	27
Disciples de Saint Pierre.....	28
APE.....	29
Comité des fêtes.....	30
Musique en Écaillon.....	31

État civil 2016.....	32
-----------------------------	-----------

Bienvenue à Sommaing et renseignements utiles.....	33
---	-----------

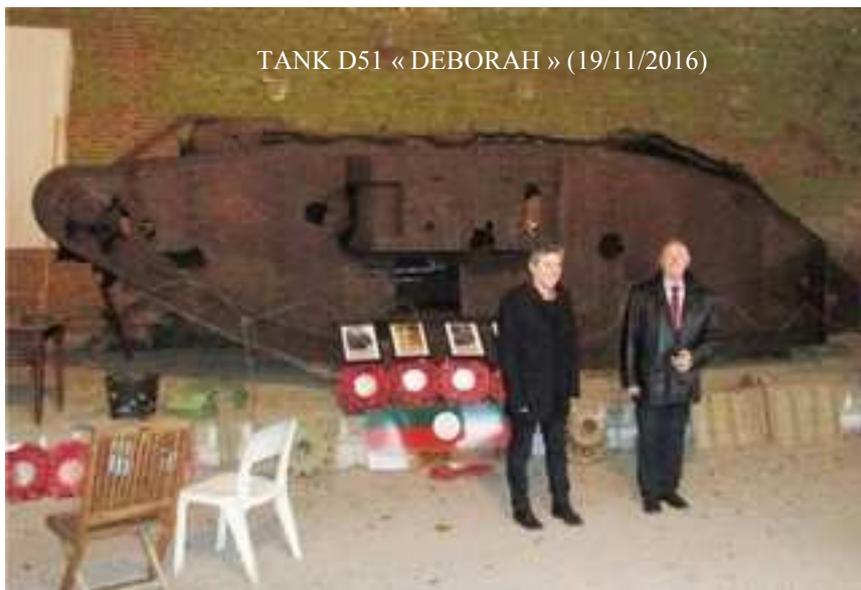
Annexes

EDITORIAL



Dans la paix se faire le plus de bien,
et dans la guerre le moins de mal possible
voilà le droit des gens (Montesquieu)

Il est toujours plaisant de faire un éditorial de fin d'année et d'arriver à la période des vœux. En effet c'est le moment des bilans, des rétrospectives et des synthèses d'une année. Voici donc ce bulletin de l'année 2016 qui prend du temps pour arriver dans vos mains. Au fil de ce bulletin, s'égrène la vie de notre commune avec son état civil de l'année, ses arrivées, ses joies et ses peines, ses temps forts et ses périodes un peu plus faibles. Faisant suite à l'exposition sur nos Poilus de la grande guerre de M. Louis Sabos, notre passionné d'histoire, nous avons tous deux parcouru le Chemin de Mémoire organisé par l'Office du Tourisme du Cambrésis. Ce fut une matinée riche en émotions avec à Flesquières ce tank ayant participé aux combats du 20 novembre 1917, à la bataille de Cambrai. En remuant l'ombre de ce sinistre passé, nous pouvons nous réjouir d'une humanité évoluant vers un monde de paix et d'harmonie ; pour autant les guerres continuent, la liste est longue des régions du globe où parlent les armes et où souffrent les peuples. Dans ce contexte préoccupant, réjouissons-nous de vivre dans une commune où il fait toujours bon vivre et dans laquelle nous n'avons pas beaucoup de raison de nous plaindre.



Une commune, finalement c'est comme une famille.

Et tout comme une famille, il faut protéger sa commune dans tous les sens du terme. Soyez persuadés que c'est ce que vos élus, au quotidien, dans l'intérêt général, font et pour cela ils donnent de leur temps, de leur énergie, de leurs compétences. Pour cette raison, ils méritent une chose : le respect. Durant l'année 2016 nous avons travaillé sur l'arrêt de projet du PLU intercommunal, le Plan de Prévention des risques naturels, le renforcement de l'éclairage public dans les zones d'ombre, la mise en place du dossier accessibilité de la salle polyvalente, la sécurité dans la commune, le futur plan communal de sauvegarde.

La nouvelle réforme territoriale, loi NOTRe, nous oriente vers une formule renouvelée de regroupement de communes contiguës, l'objectif étant de renforcer nos capacités d'action en mutualisant nos services et équipements. Là encore protéger sa commune, c'est prendre position sur un argumentaire construit, c'est défendre ses habitants. Si des premières rencontres ont eu lieu avec notre commune voisine de Vendegies, avec laquelle des échanges se font déjà, il faut savoir que ce projet de rapprochement, de fusion-crédation de « Commune Nouvelle » n'est qu'à l'état d'étude et d'analyse. C'est un sujet sérieux qu'il faut entreprendre sereinement entre nous, la décision est trop importante à prendre, la Vision à long terme ça se travaille.

En attendant de vous souhaiter mes bons vœux pour l'année qui s'annonce le dimanche 8 janvier à 11 heures à la salle polyvalente, je me permets de vous souhaiter de passer de très belles fêtes de fin d'année, de profiter au maximum de ces moments si légers, si riches et si rapides aussi et de vivre pleinement ces instants de bonheur en famille, avec vos proches.

Bonne Année, Bonne santé.

Vive 2017

*Marc Carpentier, Maire de Sommaing
Vice-président de la CCPS*



Régis Sterlay

Commission « communication »

(responsable : Régis Sterlay ; président : Marc Carpentier ;
membres : Marie-Geneviève Marousez, Christophe Dumont, Pascal
Gilleron, Roland Salengro)

2016 fut beaucoup plus calme que 2015 au niveau de la commission « communication ». Bien sûr, vous avez reçu comme d'habitude les cinq **Somm^{info}** habituels, mais seulement 2 **Infospé** en fin d'année (exposition du 11 Novembre et collecte de l'amiante).

Mais cette année 2016 a été décevante au niveau des « nouveautés » qui n'ont pas reçu l'accueil espéré. En effet, seul un couple de nouveaux habitants (sur six) est venu à la réception qui leur était dédié et un panel plus que faible a assisté à la réunion « rencontre participative » organisée en mai.

La réunion publique concernant le PPRi (Plan de Prévention des Risques d'inondation) de la vallée de l'Ecaillon et de ses affluents a été suivie par un public nombreux, mais il faut bien reconnaître que la grande majorité des intéressés étaient des « étrangers » au village.

Faut-il en déduire que les sommaingeoises et sommaingeois se désintéressent de ce qui se passe dans leur commune ?

Mais heureusement, la commission peut s'enorgueillir de la fréquentation de son site internet (sommaing.fr). En effet, les dernières statistiques montrent que 738 internautes ont visité ce site en octobre, 1567 en novembre et 680 dans la première moitié du mois de décembre.

Nous vous encourageons à le consulter régulièrement, certaines informations s'y trouvant très rapidement. Vous pouvez également y voir des photos des différentes manifestations qui se déroulent dans le village.

Nous encourageons également les responsables des associations à envoyer à la mairie les informations qu'elles souhaitent voir diffuser sur le web.



La commission « communication » au travail.



Commission « finances »

(responsable : Roland Salengro ; président : Marc Carpentier ; membres : Christophe Dumont, Pascal Gilleron, Clarisse Desombreux)

Roland Salengro

COMPTE ADMINISTRATIF 2015

Vous avez pu lire dans le **Somminfo** n°79 d'avril 2016 le détail du compte administratif (budget réel) de l'année 2015 voté le 25 mars 2016 par le conseil municipal.

En 2015, les dépenses totales de la commune se sont élevées à 418 906,58 € (148 495,89 € en fonctionnement et 270 410,69 € en investissement). En fin d'année 2015, le fonds de roulement (ou « réserves ») de la commune se montait à 102 367,25 €.

BUDGET PRÉVISIONNEL 2016

Le budget prévisionnel 2016, voté également le 25 mars dernier par le conseil municipal, s'équilibre au niveau des recettes et dépenses à 272 242,85 € pour la section de fonctionnement et à 155 199,71 € pour la section d'investissement.

Le détail du budget réel 2016 vous sera communiqué dans le **Somminfo** d'avril prochain.

Dans la partie recettes de fonctionnement, on trouve principalement les impôts locaux (taxe d'habitation et taxes foncières) perçus par la commune pour un montant de 68 839 € et la dotation forfaitaire de fonctionnement versée par l'État pour un montant de 33 000 € soit une baisse d'environ 2 000 € par rapport à 2015. Il est à noter que cette dotation diminue depuis plusieurs années car l'État demande aux communes de contribuer au redressement des finances publiques.

Les recettes d'investissement sont constituées principalement du fonds de compensation de la TVA (FCTVA) lié aux dépenses d'investissement réalisées en 2015 et du reliquat des subventions obtenues pour les travaux de la rue de Robinson.

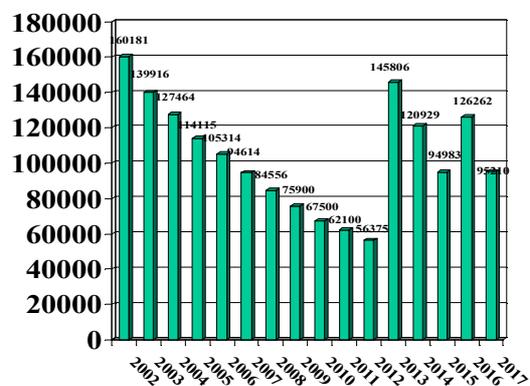
Dans le chapitre dépenses d'investissement, le remboursement du capital des emprunts en cours représente la plus grosse somme. Comparativement à 2015, les investissements en 2016 ont été modestes : remplacement partiel de l'éclairage public, outillage pour entretien des espaces verts, lave-vaisselle et mobilier pour la salle polyvalente.

Compte tenu de la baisse des dotations de l'État, la capacité d'autofinancement de la commune diminue et il devient de plus en plus difficile d'investir sans recourir à l'emprunt.

Rappelons que le conseil municipal a voté le maintien des taux des trois taxes locales (taxe d'habitation, taxes foncières sur le bâti et le non-bâti) pour la quatrième année consécutive et que ces taux sont parmi les plus bas des communes de la CCPS. Si vous avez constaté une augmentation de vos impôts locaux en 2016, celle-ci n'est pas du fait de la commune...

ENDETTEMENT

L'endettement de la commune a diminué d'un peu plus de 30 000 € en 2016. Il sera d'environ 95 000 € au 1^{er} janvier 2017.



Évolution de la dette communale
(capital restant dû)



Christian Lenoir

Commission « travaux »

(responsable : Christian Lenoir ; président : Marc Carpentier ;
membres : Marlène Dupart, Marie-Geneviève Marousez,
Jean-Pierre Gabelle)

A partir du 1^{er} janvier 2017, l'utilisation des produits phytosanitaires est interdite pour les communes.

Il faut donc trouver une solution.

La municipalité a recruté un CUI de 20h par semaine, M. David Ruffin, avec pour mission prioritaire de refaire les joints des caniveaux de la rue de st Quentin (plus de 1500 mètres). C'est un test, le travail est long, fastidieux (4.5m par jour pour un sac de mortier prêt à l'emploi).

Nous jugerons du résultat le printemps prochain.

Pour les trottoirs en cailloux, afin de faciliter la tâche et de gagner du temps, une houe maraîchère sera achetée en début d'année 2017.



Travaux réalisés cette année :

Pose d'un panneau « Cédez le passage » au croisement de la rue de Saint-Quentin, de la rue du cimetière et de la rue de Vendegies (virage au pied de l'église). Trop de conducteurs ne respectaient pas la priorité.

Rénovation de la chapelle des amourettes faite bénévolement par Alain et Marie-Geneviève Lenoir.

Elagage des haies de la plaine de jeux.

Tous les travaux divers : tontes, tailles, élagage.



« Cédez le passage »



La Chapelle des Amourettes
Avant



Après



Elagage



Une houe maraîchère

Investissements : Nous avons acquis un taille-haie possédant une longue lame pour pouvoir tailler les haies du cimetière qui sont très larges.

Notre débroussailleuse, âgée de plus de 10 ans, nous a lâchés. Trouver des pièces de rechange et la réparer auraient coûté plus de la moitié du prix d'une neuve. Nous avons donc décidé d'en racheter une nouvelle.

La commission



Christophe Dumont

Commission « Vivre ensemble »

(responsable : Christophe Dumont ; président : Marc Carpentier ;
membres : Clarisse Hallard, Marie-Geneviève Marousez, Pascal Gilleron)

Voici en images une rétrospective des événements qui se sont passés à Sommaing en 2016.



1



2



3



4



5



6

Calendrier prévisionnel des fêtes de l'année 2017

Photo 1 : Cérémonie du 8 Mai 2016.

Photo 2 : Mme de Barros reçoit sa médaille du travail et un cadeau des mains de M. le Maire.

Photo 3 : Le 14 Juillet, toute l'assistance entonne la Marseillaise.

Photo 4 : Clarisse Desombreux et Roland Salengro accueillent les nouveaux aînés du village.

Photo 5 : Le public était nombreux lors des cérémonies du 11 Novembre 2016.

Photo 6 : Un goûter de Noël vraiment festif.

Date	Manifestation	Organisateur(s)
21 et 22 avril	Ball-trap	Société de Chasse
8 mai	Fête de la Victoire (guerre 39/45)	Municipalité
19 mai	Fête des voisins	Comité des fêtes
4 juin (à confirmer)	Journée de la pêche	Les Disciples de Saint Pierre
24 juin	Feux de la Saint-Jean	Sommaing-Joie et Comité des fêtes
13 - 14 juillet	Fête Nationale	Comités des fêtes de Sommaing et Vendegies
8 octobre	Repas des aînés	Municipalité
31 octobre	Fête d'Halloween	Comité des fêtes
11 novembre	Célébration de l'Armistice (guerre 14/18)	Municipalité
18 novembre	Repas de la pêche	Les Disciples de Saint Pierre



Jean-Pierre Gabelle

Délégation « Accessibilité aux personnes à mobilité réduite (PMR) »

Accessibilité aux personnes à mobilité réduite

Après étude de notre dossier, notre demande d'approbation d'Agenda d'accessibilité programmée s'est avérée complète et a fait l'objet d'un avis favorable auprès de la commission départementale d'accessibilité de la DDTM service construction.

Nous avons donc travaillé sur ce projet. Toutes les idées émises par l'ensemble du conseil municipal ont été étudiées, ainsi que l'avis donné par M. Collet dont nous remercions la participation.

Plusieurs solutions étaient donc à notre disposition :

- la mise en place d'un système ascenseur-élévateur (4 marches à franchir) avec la remise en état PMR des toilettes actuelles
- une rampe en plan incliné côté façade (2 marches à franchir)
- une extension des toilettes côté parc avec réaménagement
- une extension côté jardinet près de la cabine téléphonique qui doit disparaître

C'est finalement la dernière proposition qui a été retenue par le conseil municipal le 18 novembre 2016. Cette extension prendra en compte l'environnement afin de respecter au mieux l'aspect architectural de la salle polyvalente. Elle permettra d'avoir une nouvelle entrée au niveau du trottoir et sera pourvue d'un équipement sanitaire respectant les normes PMR. Les anciennes toilettes n'ayant plus lieu d'être seront transformées en local de stockage.

Le dossier est donc en cours, les demandes de subventions doivent être déposées avant début mars 2017.

« Gestion de la salle polyvalente »

Avis de la Commission de sécurité du 20 octobre 2016

Le 29 septembre 2016, la Commission d'Arrondissement de Cambrai pour la sécurité contre les risques d'incendie et de panique dans les établissements recevant du public a effectué sa visite périodique.

Etaient présents lors de cette de visite :

M. Carpentier, Maire de Sommaing,
M. Doutremepuich, Major de la Gendarmerie Nationale,
M. Dherbecourt, Adjudant-Chef du SDIS 59,
Mme Souplet, Agent communal,
M. Dumont, Conseiller Municipal.



Après en avoir délibéré, la Commission de Sécurité de l'arrondissement de Cambrai a émis un avis FAVORABLE à l'exploitation de l'établissement. Les tables rondes ont été inaugurées lors du repas des aînés.

Afin de compléter le matériel et mobilier le conseil municipal a décidé l'achat d'un four à micro-ondes, de 25 chaises pour remplacer celles qui étaient abimées et 8 tables rondes qui seront proposées aux locataires de la salle moyennant la somme de 5 euros/table. A noter également la pose de 3 plans d'évacuation près des sorties de secours.

Marc Carpentier



Clarisse Desombreux

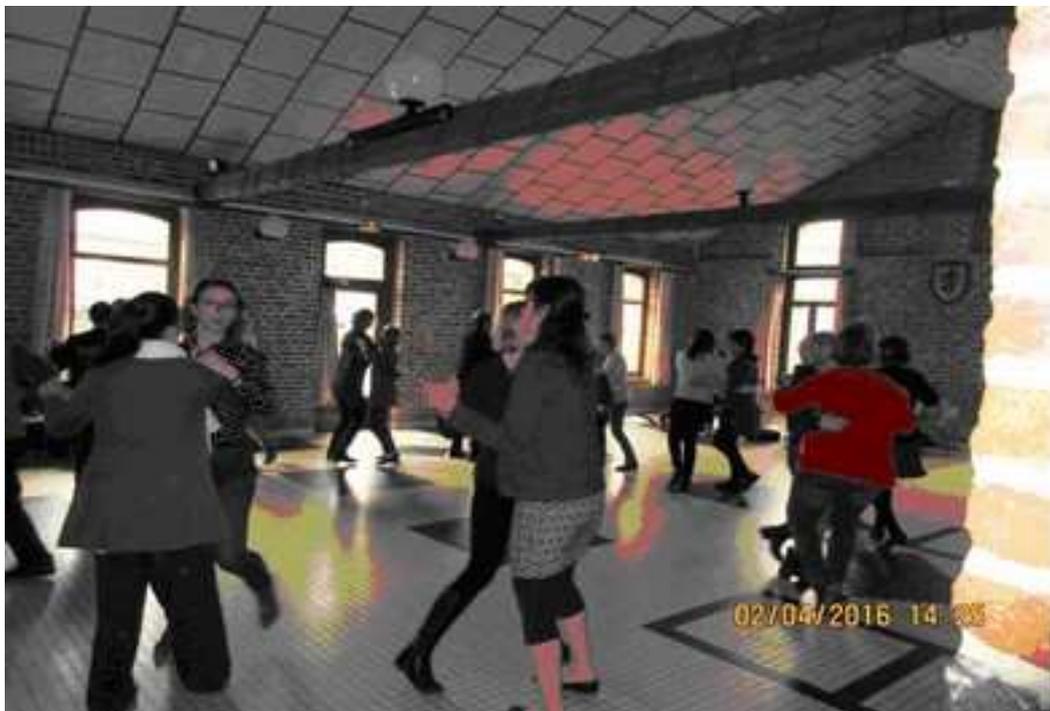
Délégation « Culture »

SAISON CULTURELLE 2016 À SOMMAING

Retour sur la saison culturelle 2016 à Sommaing.

Le 2 Avril 2016

Après-midi folklorique, dans la salle polyvalente de Sommaing où petits et grands se sont initiés aux danses irlandaises, avec Christine et Guy Moynier, accompagnés par les Rambles Ditties.



A 20h, les Rambles Ditties ont donné un concert dans la salle du Lonny à Vendegies, qui a été suivi d'un bal.

Le 11 septembre 2016

Un concert de l'harmonie municipale de Viesly a eu lieu en l'Eglise de Sommaing dans le cadre du Festiv' Ecaillon (70 ans de l'Harmonie la Renaissance de Bermerain). A la suite de celui-ci, les harmonies de la vallée de l'Ecaillon se sont réunies à Bermerain pour un concert commun.

Programme Culturel 2017 à Sommaing.

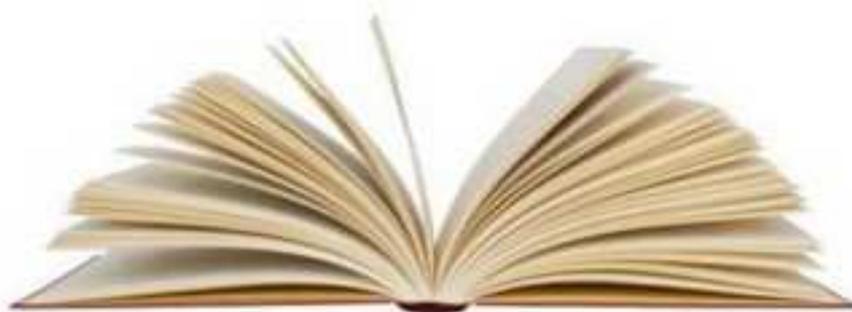
◆ *Un salon du livre* aura lieu le 5 mars 2017 dans la salle du Lonny à Vendegies. Celui-ci sera précédé, le 4 mars 2017, à Sommaing, d'un atelier parents/enfants avec l'illustratrice Claire Dé (réservation obligatoire, places limitées).

Il s'agira d'un salon d'auteurs régionaux qui aura pour marraine Mme Annie Degroote.

Une trentaine d'auteurs et d'acteurs de la lecture publique, dont la médiathèque départementale du Nord, seront présents. Nous vous invitons, donc, à venir découvrir de belles surprises pour petits et grands.

Cette première édition a pour thème « le salon » sous toutes ses acceptions. Le home Théâtre sera donc présent pour vous offrir un soin de beauté littéraire dans leur salon d'esthétique recréé pour vous, sans oublier la cabane à contes où les bibliothécaires du réseau de la CCPS se relayeront pour offrir une lecture d'histoires au plus jeune dès 5 ans.

Le salon ouvrira la saison culturelle 2017 de la CCPS.



◆ *Un événement culturel commun* aura lieu dans les différentes communes de la CCPS, **le dimanche 1^{er} octobre 2017**. Le cœur de celui-ci sera à Beaurain, où se déroulera, toute la journée (9h30-17h30), un marché des associations du territoire et des producteurs du terroir. Le matin, plusieurs rallyes et randonnées seront proposés au cours desquels il y aura un questionnaire valorisant le patrimoine des communes qui seront traversées :

→ Un rallye voiture au départ de Saulzoir à 9h

→ Un rallye moto au départ de Viesly à 9h

→ Une randonnée vélo au départ de Sommaing/Vendegies à 10h avec deux parcours proposés : un familial de 20 kms et un plus sportif de 49 kms

→ Une randonnée pédestre aura lieu à Beaurain à 10h pour la marche et 10h30 pour la course. Ce sera une randonnée aux couleurs familiales et festives (6,8 kms)

Pour ces rallyes et randonnées, une participation financière de 2 euros sera demandée par participant et gratuit pour les enfants de moins de 12 ans.

Le midi, une restauration variée sera proposée sur le marché à Beaurain.

L'après-midi sera ponctué de diverses manifestations et animations. A 14h, auront lieu les résultats des différentes courses.

A 18h, un concert clôturera cet événement.

◆ *Le Concert de Sainte Cécile de Musique en Ecaillon* (Happy Swing Orchestra) sera donné dans notre belle Eglise de Sommaing fin **novembre 2017**.

La Culture sur notre territoire c'est aussi :
La valorisation du conservatoire intercommunal
(274 élèves au total dont 57 extérieurs au territoire)

Par M. Marc Carpentier Vice-président de la CCPS, commission culturelle.

En effet pour la 6^{ème} année consécutive, les élèves du conservatoire intercommunal du Pays Solesmois se sont produits du 13 au 25 juin sur le territoire afin d'amener la musique et la danse au plus près des habitants. Ces moments culturels d'une durée d'une heure sont tous gratuits. Ici dans l'église de Sommaing, nous avons reçu, le vendredi 24 juin, le quatuor des flûtistes des classes de notre Conservatoire.



Ils étaient accompagnés par le Trio de la grande Sérénade, musiciens tous issus de l'orchestre « Les Siècles ». Grâce à une collaboration étroite avec le Conseil Départemental du Nord, ce groupe est venu à la rencontre du public dans différentes communes du Cambrésis. Ils interviennent aussi auprès des personnes en insertion, des handicapés, des personnes âgées, ou avec celles qui organisent des centres de loisirs. Ils diffusent ainsi la culture et le spectacle vivant dans les territoires ruraux.

Associés à la Chorale "**VENT DE JOIE**" de Vendegies sur Ecaillon, les musiciens du **Happy Swing Orchestra** ont donné leur **Concert de Sainte Cécile** le Samedi 26 novembre 2016 à 18h00 en l'église de Vendegies sur Ecaillon.

Une urne était prévue pour recueillir des dons pour le téléthon 2016. La somme de 104€ a été récoltée. Merci à tous les donateurs.



Marlène Dupart

Délégation « Cadre de vie »

Concours maisons fleuries

Le samedi 15 octobre, Mariette Gilet a été mise à l'honneur pour le fleurissement de sa propriété. Ses réalisations embellissent le village. Elle a reçu le premier prix du concours des Maisons et Jardins fleuris. Tous les candidats ont évidemment reçu un cadeau.



La propriété de Mariette superbement fleurie.



Le Jury du concours des villes et villages fleuris a décerné au village une mention « assez bien ». C'est moins bien que l'an dernier, mais le printemps a vraiment été « pourri ». De plus, le Jury est passé un jour de grosse pluie, et sans que nous soyons prévenus.....

Chapelle des Amourettes

Comme prévu, la chapelle des Amourettes a reçu de nouvelles plantations d'arbustes au printemps. Ces plantations ont été effectuées par une partie du conseil municipal. Selon le budget, d'autres plantations seront à venir.

La chapelle a été refaite à neuf, nous essayerons d'organiser une inauguration au printemps prochain.



La Chapelle telle qu'elle apparaît maintenant après sa restauration

Nettoyage de Printemps

Le ramassage du printemps a été reconduit cette année et se fut encore une bien belle récolte, malheureusement !!

Des sommaingeois et l'équipe municipale ont parcouru les rues et chemins du village le 19 mars après midi pour ramasser les déchets plus ou moins encombrants déposés par quelques indéclicats.

Pour l'année prochaine, nous vous attendons encore plus nombreux à venir nous aider à ce nettoyage collectif. Alors à vos gants !!



Une partie des bénévoles



Après quelques heures de collecte !!



Marlène Dupart

Délégation « Petite enfance et Service à la personne »

Service à la personne

Depuis le 1 Avril 2016, la CCPS délègue la livraison des repas à domicile au prestataire ACCES situé à Rieux en Cambrésis.

La livraison s'effectue à votre domicile du lundi au vendredi avec tournée doublée les jeudis (repas du jeudi + vendredi) et vendredis (repas du samedi + dimanche).

Vous devez établir votre menu 15 jours avant parmi plusieurs choix disponibles.

Ces repas peuvent être adaptés aux besoins du bénéficiaire en cas de régime particulier, par exemple régime sans sel.

Ce service de repas à domicile est accessible aux personnes de plus de 60 ans, aux personnes handicapées mais également aux personnes dans l'incapacité temporaire de se faire à manger (ex : un accident, une opération...)

Pour plus de renseignements, contacter le 03.74.78.00.20 ou 06.50.25.14.18

Petite Enfance

Multi-Accueil itinérant sur le Territoire de la CCPS

Lieu d'accueil en collectivité par des professionnels permettant un mode de garde occasionnel ou régulier des enfants de 2 mois 1/2 à 4 ans (de 1 heure à ½ journée). Capacité de 9 enfants.

→ LA MAISON DE LA PETITE ENFANCE « LES P'TITS CAILLOUX » à VENDEGIES/ÉCAILLON (à côté de l'école maternelle)

Ouvert les jeudis et vendredis de 8h30 à 11h30 et de 13h30 à 16h30 (03.27.27.16.89)

→ LA MAISON DE LA PETITE ENFANCE « LES PETITS PRINCES » à SOLESMES place du Mol Fromage (derrière la mairie)

Ouvert les lundis et mardis de 9h00 à 12h00 et de 13h30 à 16h30 (03.27.70.18.34)

Renseignements et inscription auprès de la responsable Marie Pierre GUINET aux numéros ci-dessus.

Tarif en fonction des ressources familiales.

Le LAEP Lieu Accueil Enfants-Parents

Lieu d'échanges et de rencontres, gratuit et sans réservation, pour les enfants de 0 à 4 ans accompagnés et sous la responsabilité d'un adulte (maman, papa, papy, mamie et aussi futurs parents). Ces temps conviviaux permettent aux adultes d'échanger, de parler de diverses expériences avec d'autres parents.

→ LA MAISON DE LA PETITE ENFANCE « LES PETITS PRINCES » place du Mol Fromage à SOLESMES (derrière la mairie)

Chaque vendredi de 9h30 à 11h30 (hors vacances scolaires)

Pour tout renseignement, contacter Judith BRASSART au 06.83.20.49.38

Relais d'assistantes maternelles itinérant (Haussy-Solesmes-Vendegies)

Il s'adresse : - aux parents et futurs parents en recherche d'un mode de garde (remise des listes d'assistantes maternelles agréées disponibles par commune ; les démarches liées à l'embauche ; les aides de la CAF ; etc...)

- aux assistantes maternelles pour des informations sur la profession mais aussi pour des temps d'animations gratuits pour les enfants (planning des animations disponible sur demande), éveil à la lecture en bibliothèques, analyse de pratique, ateliers à thème (cette année 5^{ème} édition d'ÉMOTIGOÛT : Gâteaux aux légumes)

Les permanences du RAM

Pour tout renseignement, vous pouvez contacter Judith BRASSART au 06.83.20.49.38

→ LA MAISON DE LA PETITE ENFANCE « LES P'TITS CAILLOUX » à VENDEGIES/ÉCAILLON (à coté de l'école maternelle)

Lundi de 9h00 à 12h00

→ LA MAISON DE LA PETITE ENFANCE «Le Petit Paradis » 25 rue Charles Azambre à HAUSSY

Mardi de 14h00 à 16h30

→ LA MAISON DE LA PETITE ENFANCE « LES PETITS PRINCES » place du Mol Fromage à SOLESMES (derrière la mairie)

Jeudi de 14h00 à 16h30



Le stand des assistantes maternelles au concours et dégustation de gâteaux aux légumes le samedi 15 octobre 2016 organisé à la salle des fêtes de Romeries. Comme chaque année, le LALP, le multi-accueil et les parents d'élèves de Saulzoir tenaient également un stand de dégustations)



Picnic organisé le 28 Juin 2016 par le Relais d'assistantes maternelles à la Salle Polyvalente de SOMMAING

Enfance

Le LALP (Lieu d'accueil et de loisirs de Proximité)

Structure d'animation pour les 11-17 ans ouverte toute l'année, les jeunes ont pu déjà réaliser des projets tels que : divers échanges sportifs, des ateliers de guitare, des sorties bowling-lazer game, des autofinancements, séjour au ski, camping

→ Salle Delberghe, 57 rue du Ponceau à Solesmes

Ouvert le Mercredi et le Samedi de 13h30 à 18h00 ; Mardi, Jeudi et Vendredi de 16h30 à 19h00. Planning spécifique durant les vacances scolaires

ALSH (LES ACCUEILS DE LOISIRS SANS HÉBERGEMENT) 3-15ans

Lieux d'accueil favorisant l'épanouissement et l'apprentissage de la vie en collectivité dès l'âge de 3 ans. Ils sont répartis sur 6 communes du Pays Solesmois et sur différentes périodes. Pour connaître les dates et lieux des centres 2017 une plaquette d'information sera disponible en mairie.

Les jeunes qui souhaiteraient passer leur BAFA, la CCPS subventionne une partie de la formation lorsque le candidat a été bénévole la 1^{ère} année.

Le recrutement des animateurs BAFA s'effectue avant fin mars de chaque année pour les vacances d'été. Dossier de candidature à retirer auprès de la CCPS.

Pour tout renseignement : contacter le responsable du Pôle Jeunesse au 03.27.70.74.30





Christophe Dumont

Correspondant sécurité routière

(Christophe Dumont, conseiller municipal délégué aux questions de défense et de sécurité)

A tout moment, chacun d'entre nous peut se trouver confronté à des situations difficiles qui nécessitent de porter secours : accidents de la vie courante (incendie, chute, étouffement...), accidents de la route, risques naturels, technologiques, attentats...

Autant de situations d'urgence qui imposent d'agir le plus vite et le plus efficacement possible pour en amoindrir les conséquences. Il est donc capital de connaître les « comportements qui sauvent ».

PAS, la règle d'or des gestes de premiers secours

Mémorisez le sigle PAS ! Il vous aidera à mettre en pratique les gestes qui sauvent, dans le cas où vous seriez témoin d'un accident de la route.

• **PROTÉGER** les lieux de l'accident

Il faut éviter que l'accident ne s'aggrave, en parant à tout risque supplémentaire.

Protéger, c'est d'abord **baliser les lieux** de l'accident : maintenir l'éclairage des véhicules, placer au moins 1 triangle de présignalisation... et revêtir son gilet rétro réfléchissant pour trouver les moyens de prévenir les autres usagers en faisant des gestes, au moyen d'une lampe...



• **ALERTER** les secours

S'il y a des blessés, **chaque instant compte** ! Plus les secours interviennent vite, plus les victimes seront prises en charge tôt, ce qui, dans les cas les plus graves, augmente leurs chances de survie.

Composez le 112, le numéro d'appel d'urgence (gratuit), utilisable dans toute l'Union Européenne. Depuis un téléphone portable, il est prioritaire sur tous les autres appels. Fournissez le maximum de renseignements : configuration des lieux, nombre de véhicules impliqués, état apparent des blessés...

Ne raccrochez pas avant d'être sûr que votre interlocuteur soit suffisamment informé !

Sur autoroute, vous pouvez aussi utiliser les bornes d'appel qui facilitent la localisation de l'accident.

Pour mémoire, vous pouvez aussi joindre :

- le 15, le SAMU (pour toute urgence de santé)
- le 18, les pompiers (pour toute situation de vie en danger)
- le 17, les forces de l'ordre, police ou gendarmerie (pour tout problème de sécurité ou d'ordre public)

• SECOURIR les victimes

Si vous n'êtes pas secouriste, contentez-vous d'**assister les victimes** de l'accident – c'est déjà beaucoup ! – : rassurez-les et maintenez-les éveillées en leur parlant, couvrez-les pour les réchauffer...

Au besoin, et seulement si vous savez pratiquer ces gestes, donnez les premiers secours.

NE JAMAIS

- donner à boire à un blessé
- déplacer un blessé grave (sauf, avec d'infinies précautions et dans les règles de l'art, en cas de danger imminent)
- retirer le casque d'un motard blessé.

Des formations dans toute la France

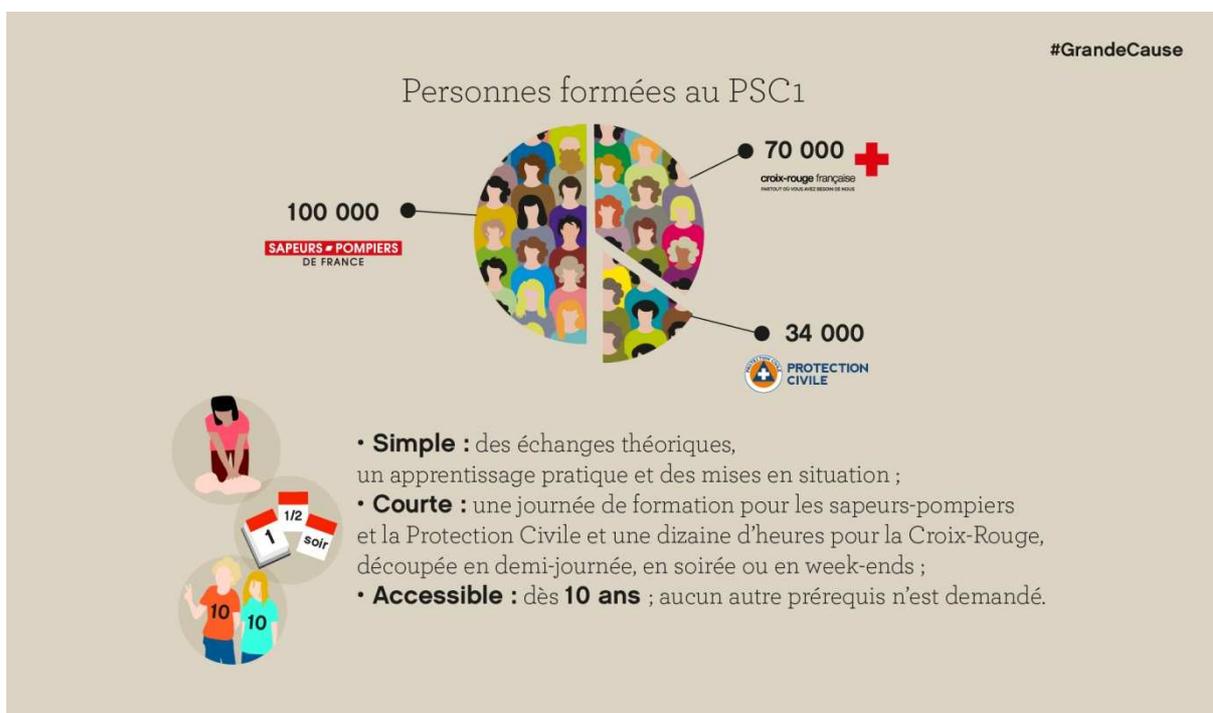
Vous souhaitez vous initier ou vous former aux gestes qui sauvent ?

Dans tous les départements, les partenaires du collectif « Grande cause » vous accueillent.

Vous avez le choix entre :

- des **séances d'initiation** à l'apprentissage des gestes essentiels du secours d'urgence, par exemple, faire un massage cardiaque ou arrêter une hémorragie ;
- des formations d'assistance à personne en danger, avec gestes élémentaires de secours, conçues autour d'apprentissages théoriques et pratiques.

La formation PSC1 en quelques mots



Pour connaître le prix des formations, nous vous invitons à vous rapprocher de l'un des trois organismes.

	les sapeurs pompiers	la Croix-Rouge	la Protection Civile
Âge minimum	Dès 10 ans		
Contenus de la formation	Apprendre des gestes simples à travers des mises en situation: comment prévenir les secours, protéger une victime, quels gestes effectuer en attendant l'arrivée des secours...	<ul style="list-style-type: none"> • La protection • L'alerte • La victime s'étouffe • La victime saigne abondamment • La victime est inconsciente • La victime ne respire pas • La victime se plaint d'un malaise • La victime se plaint après un traumatisme 	<ul style="list-style-type: none"> • Malaise et alerte • Plaies et la protection • Brûlures • Traumatismes • Hémorragies • Obstruction des voies aériennes • Perte de connaissance • Arrêt cardiaque • Alerte aux populations
Durée	7h sur une journée	7h de PSC1 + 1 heure d'initiation à la réduction des risques	7h

Source : <http://www.comportementsquisauvent.fr/je-me-forme.html>



Christophe Dumont

Correspondant Défense

(Christophe Dumont, conseiller municipal délégué aux questions de défense et de sécurité)

LE WAGON DE L'ARMISTICE

Clairière de Rethondes

La "Clairière de l'Armistice" deviendra le symbole de la Victoire et de la paix...

Le 11 novembre 1918, à 5h15 du matin, les plénipotentiaires allemands acceptaient les conditions d'armistice du Maréchal Foch. Quelques heures plus tard, à 11h, le "cessez le feu" sonnait sur tout le front mettant un terme à quatre années d'une guerre effroyable.

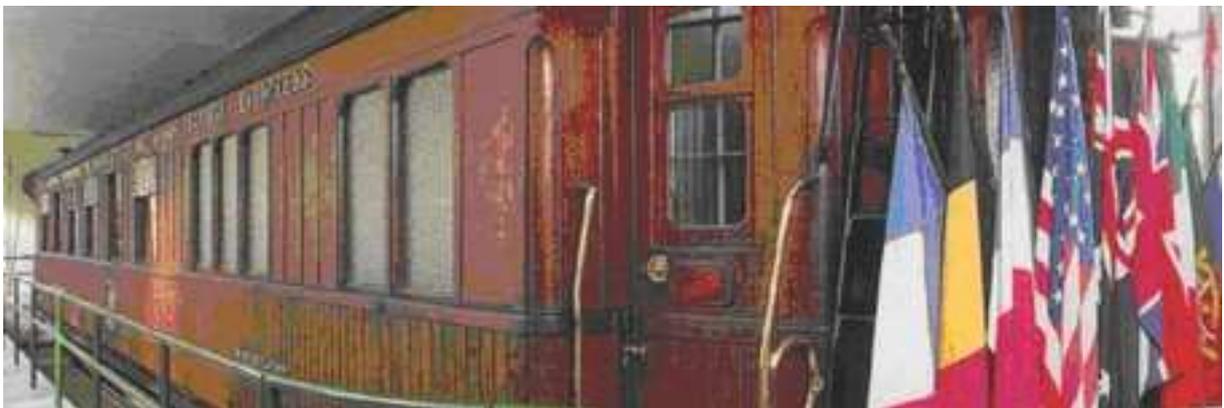
Aménagée en 1922 par l'architecte Mages en collaboration avec M. Binet Valmer, président de la ligue des sections et anciens combattants, la clairière de l'Armistice deviendra le symbole de la Victoire et de la paix.

Ornée d'un monument aux Alsaciens-Lorrains (oeuvre d'Edgar Brandt), percée d'une allée longue de 250 mètres conduisant à un rond-point de 100 mètres de diamètre, elle commémore la fin de la guerre sous le regard de la statue du Maréchal Foch.

Utilisée pour la signature de l'armistice de 1918, la voiture n° 2419D avait été aménagée en bureau pour le Maréchal Foch par la Société des Wagons-Lits. Installé en 1927 dans la clairière, ce wagon symbolique sera utilisé par Hitler pour l'armistice de 1940 avant d'être emporté et incendié en Allemagne en avril 1945. Le musée actuel expose une autre voiture de la même série de 1913.

(...) Lorsque le Maréchal Foch eut à déterminer le lieu où il convoquerait les parlementaires chargés de demander un armistice, plusieurs solutions s'étaient présentées à son choix. Serait-ce une localité plus ou moins importante ? Faudrait-il la choisir à l'arrière, ou dans une région des pays envahis et récemment délivrés ? Le Quartier Général du Commandant en Chef n'était-il pas le point où devaient être conduits ceux qui venaient implorer la cessation des hostilités ? (...) Il adopta la forêt de Compiègne à proximité de la gare de Rethondes. Maintes fois pendant la guerre, il avait établi dans son train son poste de commandement. C'est à son poste de commandement que les parlementaires viendront se présenter à lui. La solitude du lieu assurera le calme, le silence, l'isolement, le respect de l'adversaire (...)

Maxime Weygand, 11 novembre, 1932.



Le 12 novembre 1918, le Maréchal Foch adressait de son quartier général de Senlis ce message aux Armées : "Officiers, sous-officiers et soldats des armées alliées ; après avoir résolument arrêté l'ennemi, vous l'avez pendant des mois, avec une foi et une énergie inlassables, attaqué sans répit. Vous avez gagné la plus grande bataille de l'Histoire, sauvé la cause la plus sacrée : la liberté du monde. Soyez fiers, d'une gloire immortelle vous avez paré vos drapeaux, la postérité vous garde sa reconnaissance."

Musée de l'Armistice

(Mémorial de la Clairière de l'Armistice)

Route de Soissons - 60200 Compiègne

Tel/fax: 03.44.85.14.18

email: wagon.armistice@wanadoo.fr

Possibilité sur demandes préalables de visites guidées pour un groupe d' au minimum 20 personnes et d'atelier pédagogique pour les scolaires sur la vie des "poilus".

source: cheminsdememoire.gouv.fr





Pascal Gilleron

Délégation « Jeunesse, sports et vie associative »

Contrairement à ces dernières années, il n'y a pas eu de pluie cette année le jour du 14 juillet 2016, mais tempérons notre joie, la retraite aux flambeaux ainsi que le feu d'artifice du 13 juillet ont dû être annulés, du fait de mauvaises conditions climatiques.

Cette année fut donc « particulière ».

Au-delà des aspects météorologiques, 2 manifestations ont été programmées ce jeudi 14 juillet :

1. L'organisation d'un repas par le comité des fêtes dans notre salle communale



© Can Stock Photo - csp0306175

2. La mise à disposition en libre-service de la plaine de jeux pour :



L'organisation de matchs de football entre jeunes de Sommaing/Vendegies contre les vétérans des mêmes villages,

L'organisation de matchs de volley-ball



Faute de disposer de suffisamment de bénévoles, des jeux pour enfants n'ont pas pu être installés en libre-service cette année (il est nécessaire d'assurer un minimum de surveillance).

Le bilan, cette année, est donc mitigé au niveau des manifestations sportives, toutefois retenons que les sportifs présents ont passé un agréable moment et que vous pouvez compter sur le conseil municipal pour organiser l'édition 2017 !



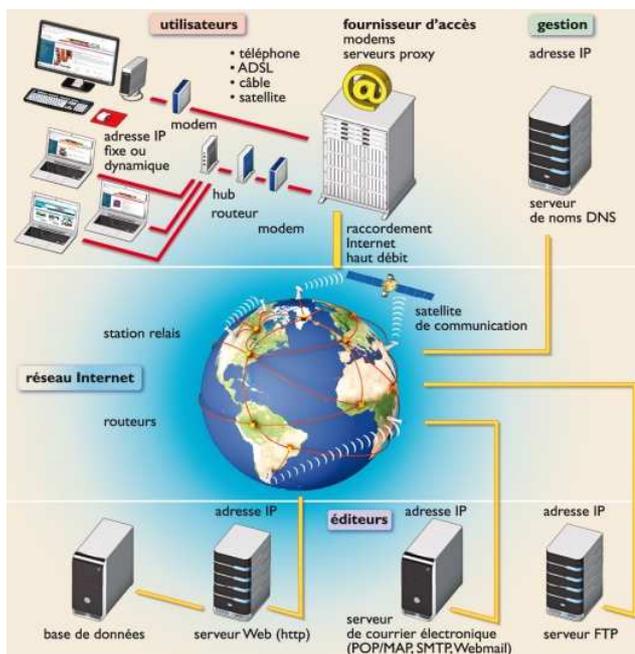
Pascal Gilleron

Délégation « Développement des technologies numériques »

Les technologies filaires pour l'accès à internet.

La révolution des technologies de l'information que nous connaissons depuis la fin des années (19)90 nous offre des possibilités infinies pour l'échange de l'information. Quoiqu'il en soit ces échanges ne sont possibles qu'au travers de réseaux.

Il vous est proposé ici de faire un bref descriptif chronologique des différents types de réseau filaires nous permettant notamment l'accès à internet.



Pour rappel, il existe de 2 types de réseaux :

Les connexions filaires (*notre sujet*) :

- Le **RTC** (Réseau Téléphonique Commuté),
- L'**ADSL** (Asymmetric Digital Subscriber Line),
- La **Fibre Optique** (*sans oublier le câble,*
- Les boîtiers CPL (Courant Porteur en Ligne)*

Et ...

Les connexions par onde radio

- (*sujet non abordé ici*):
- le **Wi-Fi** (Wireless Fidelity),
- le Bluetooth,
- la 3G, la 4G,
- le satellite...

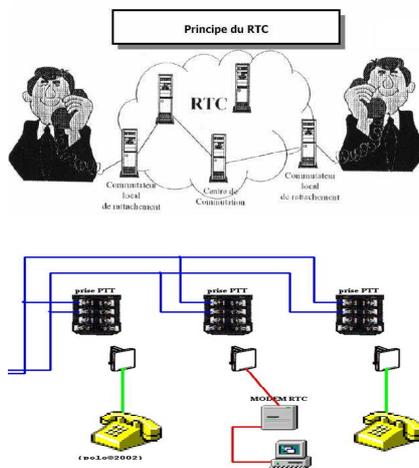
Le RTC :

Le Réseau Téléphonique Commuté est le réseau historique des téléphones fixes

... (réseau téléphonique traditionnel), dans lequel un poste d'abonné est relié à un commutateur téléphonique du réseau public par une paire de fils alimentée en batterie centrale intégrale (la boucle locale). Le **signal** transitant sur ce réseau est de type **analogique**, (signal vocal transmis en modulation de fréquence et d'intensité). Les anciens combinés, modems, fax sont des périphériques analogiques.

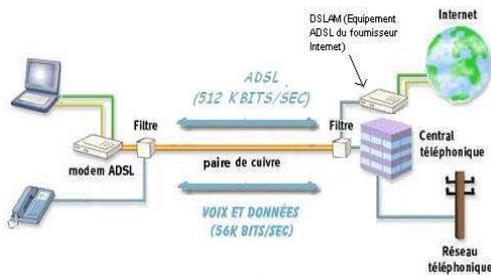
Toutefois, il peut transiter sur ce type de réseau des données numériques (et donc informatique) à l'aide d'un modem RTC (convertit le signal numérique en analogique et vice versa) mais avec une vitesse maximale de connexion de 56 Kbit/seconde.

Ce type de réseau est maintenant obsolète et rarement utilisé



L'ADSL :

L'Asymmetric Digital Subscriber Line (*Liaison Numérique Asymétrique en français*)



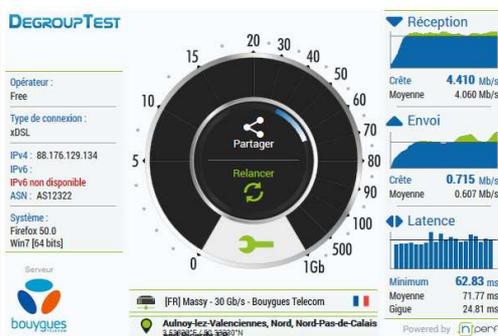
Exemple de montage avec un filtre



Un lien utile : permet de tester sa connexion ADSL :

<http://www.degrouptest.com/test-debit.php>

Exemple de résultat



... est une technique de communication qui rend possible la coexistence sur une même ligne d'un canal téléphonique, un canal descendant de haut débit (pour downloader) et un canal montant moyen débit (pour uploader). Le débit de données montant d'une communication ADSL (upload) est plus faible que le débit descendant (download), (*rapport compris entre 5 et 20*).

Le « même fil (téléphonique) » est utilisé sur deux fréquences simultanément (on appelle les gammes de fréquences Bande passante) :

la fréquence de la voix (en dessous de 4 kHz) est toujours utilisée pour les signaux analogiques (voix, fax, modem "classique") sans transformation.

la haute fréquence (au-dessus de 20 kHz, jusqu'à 1.1 Mhz) est utilisée pour véhiculer un signal numérique ADSL.

Afin d'éviter les brouillages, un filtre est nécessaire sur votre prise téléphonique de votre domicile pour séparer les deux signaux qui pourront être utilisés simultanément (on peut surfer et téléphoner en même temps !).

L'inconvénient de cette technologie est que la longueur de câble influe sur la qualité du signal (et donc le débit des informations échangées). La longueur maximale n'est que de quelques kilomètres pour transmettre ces signaux à hautes fréquences.

Ci-après un exemple de valeurs d'atténuation et de débits en fonction de la longueur de la ligne en fonction de la distance entre le domicile et le central téléphonique (*sont surligné de jaune les débits observés en upload à Sommaing*).

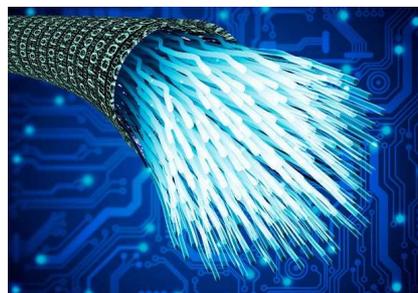
(NB : un débit minima de 4mbit.s est nécessaire pour recevoir la télévision par ADSL)

Longueur totale (m)	Débit max(Mbit/s)	Longueur totale (m)	Débit max(Mbit/s)
170	19,4	2430	11,3
458	18,7	2540	7,4
730	18,2	3909	5,4
1038	16,6	5004	4,3
1301	14,2	5755	3,0

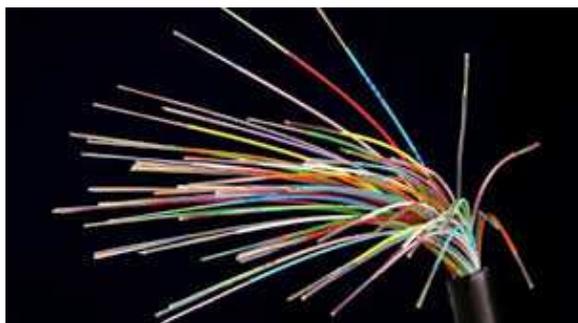
La fibre optique (et dans une moindre mesure le câble)

La fibre optique est composée de plusieurs fils en verre ou en plastique particulièrement fin, apte à conduire de la lumière et servant à transmettre des données.

Le signal, contenu dans un cœur cylindrique entouré d'une gaine protectrice, est transporté par une lumière laser. Cette lumière peut aisément être transportée sur des centaines, voire des milliers de kilomètres. Au-delà, la fibre possède la faculté recherchée de permettre des communications à des débits particulièrement élevés.



☛ *La fibre ne doit pas être confondue avec le câble, dit « câble coaxial », le fameux « câble antenne », par lequel Numericable offre à ses abonnés un accès au très haut débit.*



Il est souvent dit que l'ADSL est l'ancêtre de la fibre. En effet, à titre de comparaison, la fibre optique autorise **des débits nettement plus élevés, atteignant les 100 mégabits par seconde au minimum**. Indéniablement plus performante que l'ADSL, la fibre permet l'avènement du très haut débit dans les foyers quand l'ADSL a permis de diffuser puis démocratiser l'accès au haut débit en France.

Et chez nous, ... c'est pour quand la fibre ?

Bien que notre village ne soit pas situé dans un désert numérique (nous possédons un accès internet via l'ADSL à un débit certes pas très élevé mais supérieur à 4 Mbit/sec), la CCPS, qui détient la compétence pour le déploiement du numérique à THD (Très Haut Débit), a mené des travaux depuis plusieurs années pour la mise en œuvre de la fibre sur son territoire.

Dans le même temps, un syndicat mixte regroupant le conseil régional du Nord et du Pas-De-Calais ainsi que les départements respectifs a été créé (en 2014) :



L'objectif principal de ce syndicat mixte est que les deux départements soient couverts par le THD à l'horizon 2025.

Oui, mais c'est pour quand à Sommaing ?

Le calendrier du déploiement a été partagé par le syndicat mixte mi-novembre 2016. Les travaux au sein de la CCPS débuteront en **2018**. Les premières communes concernées par ces travaux sont Bermerain, Saint-Martin, Vendegies/Ecaillon, ... et aussi **SOMMAING**. Au niveau de la CCPS, la fin des travaux est programmée pour 2021

Et combien ça va coûter ?

Au niveau du financement, le budget a été construit de la manière suivante :

40% des travaux pris en charge par la région Hauts-de-France,

20% des travaux pris en charge par le département du Nord,

20% des travaux pris en charge par le département du Pas-de-Calais,

20% des travaux à la charge des autres collectivités (Communauté de Communes, communes, ...)

Comme c'est la CCPS qui détient la compétence, c'est elle qui porte le budget « autres collectivités ».



Le budget global estimé pour la mise en œuvre de la fibre sur le territoire de la CCPS est estimé à un peu plus de 3 millions d'Euros.

Le coût réellement supporté par la **CCPS** devrait être de l'ordre de **612 000 €**, cette estimation budgétaire a été construite avec les hypothèses suivantes :

Déploiement de la fibre à hauteur de 9000 prises (accès pour les habitants, mais aussi pour les entreprises, les collectivités, ...)

Coût d'installation de la prise de 68€ pour la CCPS

(Coût estimé à 170 € au début des études !!!)

Total : $9000 \times 68 \text{ €} = 612\,000 \text{ €}$

Ça va mieux en l'écrivant mais ce budget reste prévisionnel

Quelques informations intéressantes sur :

<http://lafibrenumerique5962.fr/> ,

<https://lafibre.info/nord/carte-fibre-optique-nord/>

<http://www.lavoixdunord.fr/region/d-ici-a-2025-le-tres-haut-debit-pour-tous-les-ia0b0n2318038>

LE TRI DES DÉCHETS

Bien trier ses déchets est primordial pour la planète et... pour son porte-monnaie. En effet, tout ce que vous triezy ne se retrouve pas dans votre poubelle « déchets ménagers », poubelle au couvercle gris, celle qui est prise en compte pour le calcul de la part incitative de votre taxe d'enlèvement des ordures ménagères (TEOMi). Mais encore faut-il bien trier ! Cette année, le taux de refus de tri (les déchets collectés par le camion qui sont refusés au centre de tri et renvoyés vers l'incinérateur) a fortement augmenté. Il est à ce jour de plus de 17 %. Bien sûr, ces refus ont une incidence financière conséquente pour la Communauté de Communes du Pays solesmois qui sera, bien sûr, répercutée sur la somme que chacun d'entre nous paie à travers ses impôts fonciers.

C'est pourquoi il nous semble important de vous rappeler quelques règles simples du tri.

La **poubelle à couvercle jaune** est destinée à recevoir :

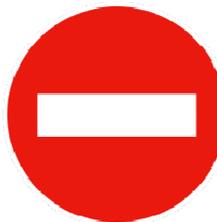
Les plastiques (bouteilles d'eau, de jus de fruit, de soda, de lait, d'huile, de soupe ...)
Les « briques » de lait, de jus de fruits, de crème, de soupe
Les flacons de produits ménagers (nettoyants)
Les flacons de produits de toilette (gels douche, shampooings)
Les magazines, les journaux, les papiers (prospectus, cahiers)
Les bidons de sirop (type Teisseire ...)
Les canettes métalliques (genre coca, oasis, bière ...)
Les boîtes de conserves vides (inutile de les laver ou rincer)
Les aérosols
Les cartons genre emballages de yaourts, pizzas et tartes (non souillés)

Ne jamais déposer de sac dans le bac jaune.

Quelques erreurs trop souvent retrouvées :

Ne jamais mettre dans cette poubelle :

Les bouteilles ou bocaux en verre (ils doivent être déposés dans les cloches prévues à cet effet).
Les nappes et les serviettes en papier.
Les assiettes et gobelets jetables.
Le polystyrène.
Pas de nourriture.
Pas de déchets végétaux (fleurs, épluchures).
Les sachets en plastique.
Les emballages des prospectus.
Evitez également d'y déposer des papiers déchirés ou chiffonnés.



Enfin, rappelez-vous ce slogan :

QUAND ON NE SAIT PAS, ON MET DANS LA POUBELLE GRISE !

Bon tri !

CENTENAIRE de la Grande Guerre (14-18)

« Voilà, l'exposition tant préparée est derrière moi. »

Louis Sabos

Elle s'est déroulée sur 3 jours, le 11 novembre 2016 pour le vernissage à la salle polyvalente et 2 bonnes après-midis les jours suivants à la salle des associations.

Les retombées et les félicitations ne manquent pas, aujourd'hui encore, pour le travail réalisé et pour notre village.



Une vue de l'exposition

Les thèmes abordés, la mise en place pour cet événement sont sortis des sentiers battus.

*Le 1^{er} thème, c'est la citation à l'ordre de l'Armée et notre attestation, fraîchement reçue, nous confirme la **"Croix de Guerre avec Palme"** décernée à notre village.*



*Le 2^{ème} thème reprend l'histoire du Monument **"Aux Poilus morts pour la France"** avec les décisions du conseil municipal de l'époque dont M. Gabelle Paul en était le Maire, les demandes de subventions, une souscription auprès des Sommaingeois, l'approbation du projet de l'entreprise **"Burgain"** (sculpteur /graveur), des marbreries de Solesmes et aussi le Gré à Gré passé entre la Mairie et l'entreprise **"Burgain"**.*

*Pour son inauguration, aucun document n'est encore retrouvé à ce jour, mais elle s'est réalisée vers les années 1924-1925 comme bien des monuments des villages environnants dont l'entreprise **"Burgain"** était le maître d'œuvre.*

*Le 3^{ème} thème, c'est la recherche du nom repris pour le Cimetière Britannique **"Canonne Farm"**. Pourquoi ce nom ? Il est simplement associé à la ferme **"Breval"** située sur la chaussée Brunehaut reliant les villages de Vendegies sur Ecaillon et Saulzoir. Une ferme qui se trouve sur les terres de Vendegies sur Ecaillon dont les exploitants de l'époque s'appelaient **"Canonne"**. La réponse m'a été apportée par le bureau de Londres de la C.W.G.C .*

*Les 2 autres thèmes portent sur une fiche de chaque Poilus et Civils **"Morts pour la France"** et quelques Poilus revenus de cette grande guerre. Ces ensembles sont accompagnés de 2 cartes, l'une reprenant le nom, une synthèse de la vie du Poilu et le lieu de sa mort ou disparition. L'autre reprenant également le nom des Poilus avec leur lieu de captivité accompagné de quelques photos de ces camps en Allemagne.*

Quelques anecdotes racontées par des familles ont agrémenté la lecture de ces fiches.

Le reste de l'Exposition affiche des pêle-mêle de photos de Poilus de Sommaing et des villages environnants, aimablement prêtées par les familles que je ne remercierai jamais assez.

Un ensemble de photos du village de Sommaing, avant et après la grande Guerre, d'habitants, de mariages, d'écolières du village de Sommaing et des villages aux alentours. Elles ont particulièrement attiré les visiteurs, certains même ont retrouvé avec beaucoup d'émotions des membres de leur famille.



Des objets prêtés gracieusement



Des armes d'époque

D'autres visiteurs m'ont permis de compléter des petites histoires du village voire même d'en écrire de nouvelles.

Cette semaine de Commémoration du 11 novembre 2016 ne pouvait se terminer ainsi sur la simple dépose de l'exposition. Marc Carpentier, notre Maire, et moi-même, sommes allés sur les traces des batailles du Cateau-Cambrésis et de Cambrai le Samedi 19 novembre 2016 à l'Initiative de la **"Maison du Tourisme de Cambrai"** représentée par M. Lerouge. Chemin faisant, nous avons découvert des villages magnifiques avec tous une anecdote sur des batailles, sur des soldats morts pour notre "Liberté".

Grande fut notre surprise en arrivant à notre destination finale, le Village de Flesquières. Joutant un Cimetière Britannique, un grand

trou ! Nous allions participer à la pose de la 1^{ère} pierre du "Centre d'Interprétation du Tank de Flesquières et de la Bataille de Cambrai".

Sur la vaste plaine qui se présente devant nous, s'est déroulée la 1^{ère} bataille de Chars d'Assaut de toute l'Histoire. De nombreuses personnalités étaient présentes pour cet événement. Les discours qui s'en suivirent à la salle des fêtes du village, nous ont permis de prendre rendez-vous pour le 26 novembre 2017, **"100eme anniversaire de la Bataille de Cambrai"**, pour l'inauguration officielle du centre d'Interprétation en présence de sa Majesté la Reine Elizabeth II d'Angleterre.

Nous ne pouvions revenir sans avoir rendu visite à "DEBORAH". Marc et moi avons posé devant le "Tank D51" retrouvé en 1998 par Philippe Gorczynski après plusieurs années de recherche.

A l'année prochaine, le 26 Novembre 2017 (date à noter dans votre agenda).

Louis Sabos

SOCIÉTÉ DE CHASSE DE SOMMAING

LA CHASSE SOMMAINGEOISE

Cette saison fut un peu particulière. Après un très mauvais printemps empêchant pratiquement toute reproduction, la décision de ne pas tirer les perdreaux sur le territoire, côté cimetière des anglais, a été prise.

Nous jugerons de l'efficacité de cette mesure la saison prochaine.

Pour le reste, grâce aux effets de la chasse commerciale, les adhérents purent tirer du gibier jusqu'au 27 novembre, jour de la fermeture de la plaine. A cette occasion, nous nous sommes retrouvés chez le président pour un repas convivial mais, avec un grand regret, l'absence de notre ami Jean Claude Gueler souffrant. Nous avons une grande pensée pour lui.
Reviens nous vite Jean Claude !!

Date à retenir : Le ball trap aura lieu les 20 et 21 mai 2017.

En mon nom et au nom de la société, je vous présente mes Meilleurs vœux de santé et de bonheur pour 2017.

Le président
Vincent Mauviel



Le perdreau a été sauvegardé cette année

ASSOCIATION « LES DISCIPLES DE SAINT-PIERRE »



Jacques Carpentier n'est pas peu fier de sa prise !

Les « Disciples de St Pierre », association de pêche à la truite en rivière de 1^{ère} catégorie de Vendegies et de Sommaing sur Écaillon, continuent leurs exploits, comme en témoigne le record 2016 tenu par Jacques Carpentier et sa truite fario de 3.750 kg et de 68 cm !

A l'image des beaux spécimens sortis de l'eau cette saison, l'association se porte bien : un nombre de pêcheurs stable (42 adhérents), des finances saines, succès de la fête de la pêche et du repas de fin de saison!

Grâce aux désormais traditionnelles manifestations que sont la journée nationale de la pêche, qui s'est tenue cette année le dimanche 5 juin, sous une météo incertaine, et le repas de novembre à Sommaing au formidable succès, ainsi qu'au soutien précieux des municipalités de Vendegies et de Sommaing, les adhérents peuvent exercer leur passion dans une rivière repeuplée de plus 950 kg de truites arc-en-ciel et fario.

Pourtant les éléments climatiques n'étaient pas avec nous ; la saison s'est ouverte sous un printemps capricieux et des eaux boueuses, puis une longue période d'eaux basses interrompue le 23 juin par un orage violent qui a déversé quantité d'alluvions venues des plateaux et arraché des berges nombre d'arbres et arbustes.

Hélas, nous avons eu à déplorer la disparition d'un de nos anciens gardes et fidèle ami, en la personne de Dominique Telle, auquel nous pensons fortement et auprès de la famille duquel nous renouvelons nos sincères condoléances.

Rendez-vous 2017 :

- assemblée générale le 12 février (2^{ème} dimanche de février) à 11 heures
- ouverture de la saison prévue le 12 mars (2^{ème} dimanche de mars)

Permanences pour l'achat des e-permis les 19 et 26 février et le 5 mars au café Le Dayton de 14 à 16 h

- nettoyage des rives au printemps (ouvert à tous)
- fête de la pêche le 4 juin (1^{er} dimanche de juin)
- fermeture de la saison le 10 septembre (2^{ème} dimanche de septembre)
- repas le 18 novembre (2^{ème} week-end de novembre)

Enfin notons que notre association est dorénavant enregistrée à l'INSEE et a un numéro de SIRET.

ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES DE L'ÉCOLE DE VENDEGIES (APE)

Depuis plus de 20 ans, l'APE est investie dans la vie de l'école en apportant sa participation financière aux projets développés par les enseignants au profit des enfants scolarisés à l'école de Vendegies. Elle organise également des manifestations festives pour le bonheur des enfants et qui créent du lien entre les parents (marché de Noël, boum carnavalesque).

Pour cette année scolaire, nous sommes heureux de compter 44 familles adhérentes à l'association pour 83 familles ayant des enfants scolarisés à l'école.

Au cours de l'année scolaire 2015/2016, l'APE a financé l'achat des dictionnaires pour les enfants entrant en 6^{ème}, la boum carnavalesque, une sortie pédagogique aux Vergers Tellier, du matériel de sport et une partie du voyage de fin d'année à l'archéo'site de Les Rues-des-Vignes. Depuis la rentrée, l'APE a participé à l'achat de dictionnaires et au financement d'une sortie pédagogique au musée Matisse. Lors du Marché de Noël, nous avons invité un sculpteur de ballons et offert des chocolats aux enfants.

Ces actions ont été rendues possibles grâce aux bénéfices réalisés lors du marché de Noël, la vente d'objets pour la fête des mères et bien entendu les cotisations des familles adhérentes. Une subvention nous est également allouée par la Mairie de Vendegies, que nous remercions.

Pour que cette dynamique perdure, nous avons besoin de la participation de toutes les bonnes volontés...

Nous remercions toutes les personnes qui s'investissent et apportent un peu de leur temps tout au long de l'année et particulièrement les anciens adhérents qui répondent toujours présents !

Nous vous souhaitons à tous une excellente année 2017 !



Les enfants chantent Noël - 9/12/2016

COMITÉ DES FÊTES DE SOMMAING

Secrétaire adjointe et secrétaire : Aurélie TOFFOLI et Josiane CARPENTIER ; Trésorière adjointe et Trésorière : Sonia DUMONT et Véronique COQUELLE ; Vice Président et Présidente : Christophe DUMONT et Emmanuelle CARPENTIER

L'année 2016 du Comité :



En mai, bienvenue à la fête des voisins dont la participation a diminué mais dont le concours de tartes reste toujours autant apprécié des convives.

Félicitations à Marie-Geneviève et Aurélie pour leur talent de pâtissières.

En juin, dégustation de croques, crêpes et gaufres lors des Feux de la St Jean proposés par l'association SommaingJoie.

En juillet, vive la Fête Nationale. La pluie de la veille n'a pas gâché notre repas convivial du 14 Juillet.



Cette année, Halloween s'est mis à la mode « FORT BOYARD » : après un circuit extérieur enflammé, vous vous retrouviez au restaurant avec des mets tous plus délicieux les uns que les autres t un cuisinier digne des plus grands. Attention, il ne fallait pas oublier de chercher les célèbres clés si nous n'aviez pas peur de vous salir les mains. Et Notre père Fouras magicien donna le frisson aux petits comme aux grands. Mais à l'apogée de la peur, dans l'ancre du fort, vous alliez rencontrer la BÊTE ...



Petits et grands aventuriers nous ont fait le plaisir de participer à la fête en grand nombre



BONNES ET HEUREUSES FÊTES DE FIN D'ANNÉE ET MEILLEURS VŒUX POUR 2016



HAPPY SWING ORCHESTRA

By Musique en Ecaillon

Orchestre composé d'une trentaine de **musiciens amateurs**, nous avons chaque semaine plus de plaisir à nous retrouver et à préparer nos différents projets.

L'association "Musique en Ecaillon" est le support de cette formation.

Nous sommes soutenus par les Mairies de **Vendegies sur Ecaillon** et de **Sommaing sur Ecaillon**.

Notre objectif premier est de **faire vivre l'art musical amateur**, de l'offrir au public et de partager notre **plaisir communicatif**.



CONTACT

Renaud IDE (président) : 06.10.38.35.13

Répétitions hebdomadaires le samedi de 17h à 19h

Salle des Associations de SOMMAING SUR ECAILLON

2017

en Mars

Soirée Cabaret - Repas Spectacle

en Mai

Concert de Printemps

en Novembre

Concert de Sainte Cécile

Site internet COMPLET du

Happy Swing Orchestra

happyswingorchestra.fr

avec des photos, musiques

des anecdotes

des secrets de fabrication... des scoops

et toutes les informations que vous cherchez

ETAT CIVIL 2016

Les naissances

Cette année, trois bébés sont nés.

Deux d'entre eux ont quitté Sommaing, leurs parents ayant déménagé vers d'autres lieux.

Nous n'avons malheureusement reçu aucune photo de ces enfants et nous le regrettons.

Il s'agit de : Marcus Delabre, né le 5 juin 2016.

Amélia Simon, née le 2 juillet 2016

Tommy Danel, né le 7 avril 2016.

Le mariage



Agnès Bertin et Jordan Fache
le 14 mai 2016

Le décès

Madame Elisabeth BULTEZ, née COCHEZ, le 17 octobre 2016, à l'âge de 91 ans.

Le ministère de la justice a nommé un conciliateur de justice en la personne de M. Jean-Louis Brousse. La conciliation est un mode de Règlement amiable de litiges de la vie quotidienne. Des permanences ont lieu certains vendredis matins à la mairie de Solesmes avec prise de rendez-vous préalable au 03 27 72 17 70 ou sur jean-louis.brousse@conciliateurdejustice.fr. Un flyer est disponible sur le site de la mairie : sommaing.fr



«
M. et Mme Z., Le Cateau
Cambrésis : « Je souhaite isoler
mes combles et le conseiller m'a
informé qu'il existait une prime sur
le Cambrésis pour m'aider à
financer mes travaux, c'est
une bonne nouvelle ! »

M. et Mme B., St Hilaire-lez-Cambrai : « Nous
avons reçu les subventions prévues pour les
travaux de fenêtres et chauffage : 8 863 € de
subventions sur 9 743 € de travaux. Nous
sommes très reconnaissants pour le suivi, le
sérieux et l'accueil toujours très chaleureux. »

Mme L., Mœuvres : « Ma baignoire n'était plus
adaptée à ma situation et j'ai pu installer une
douche et bénéficier de 80 % de subvention.
Ça m'a facilité la vie. »



**Un accompagnement
gratuit pour l'ensemble
des ménages du Cambrésis,**
pour vous conseiller sur votre projet
de travaux, et pour la recherche
de financement.

**N'hésitez pas
à nous contacter,
avant la réalisation
de vos travaux**

L'Espace Info Energie du Pays du Cambrésis
Florent TANIÈRE • Tél. 03 62 53 25 18
Email : eiecambresis@adilnord.fr
1-27 Place Porte Notre Dame, 59400 CAMBRAI
www.facebook.com/habitermieuxencambresis